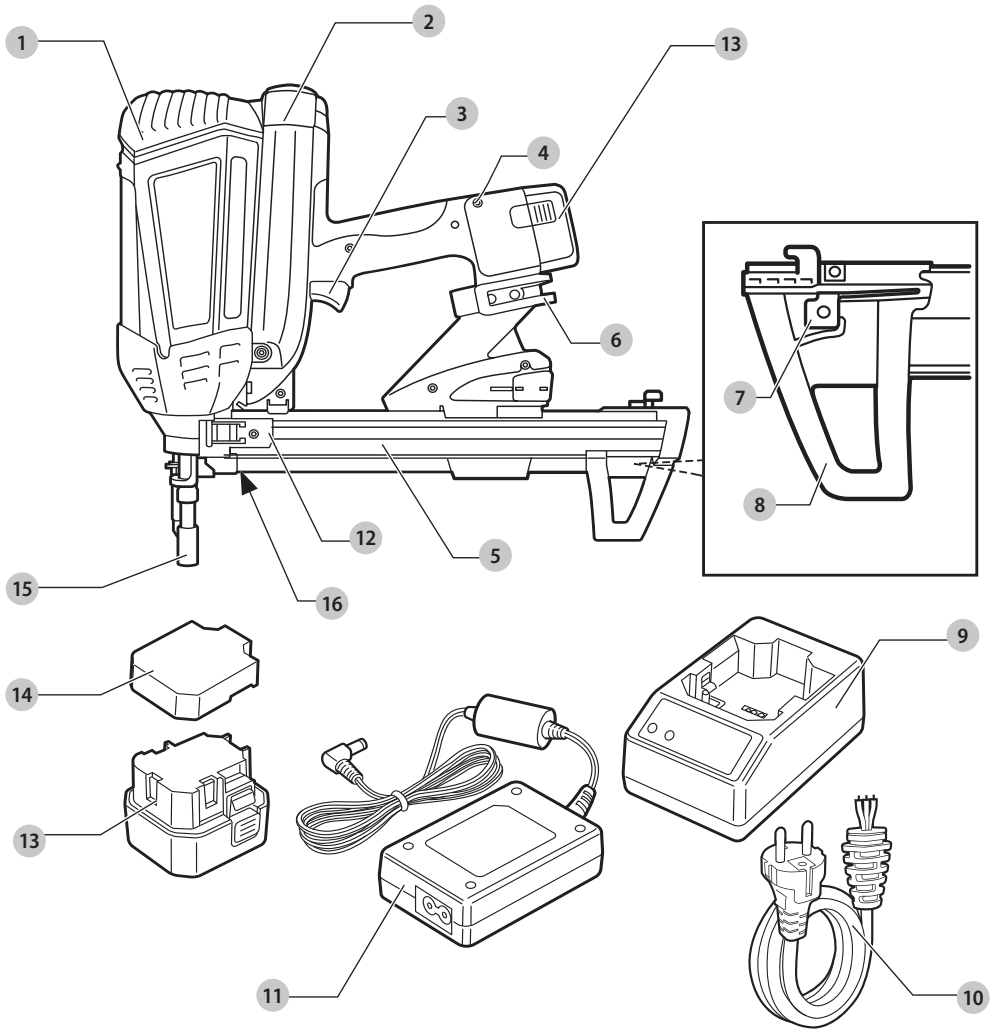
359210 - 70 BG

Превод на оригиналните инструкции

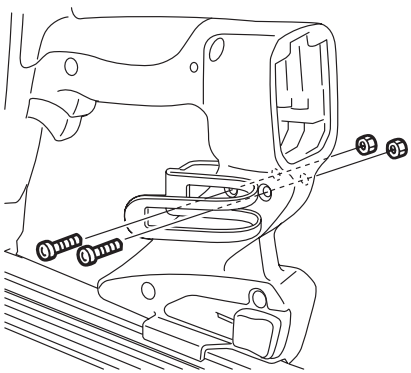


DDF5110500
DDF5120550

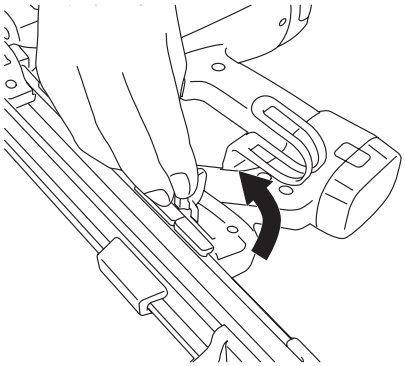
Фиг. A



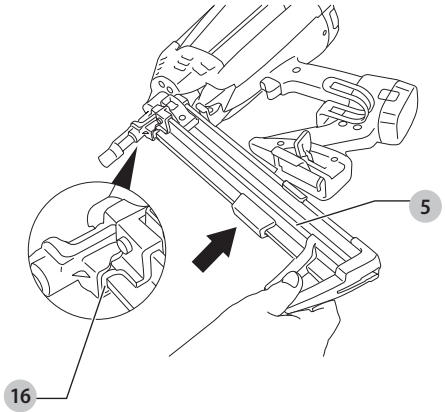
Фиг. B



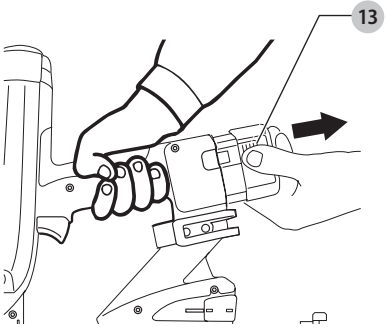
Фиг. C



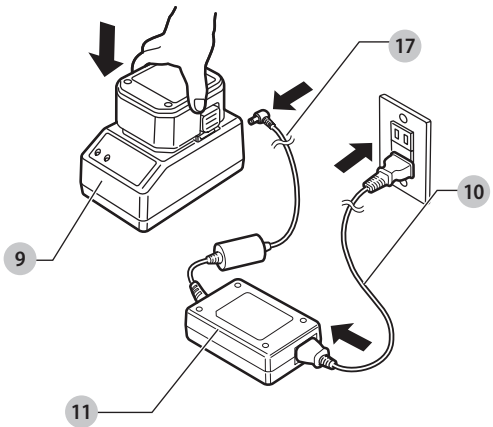
Фиг. D



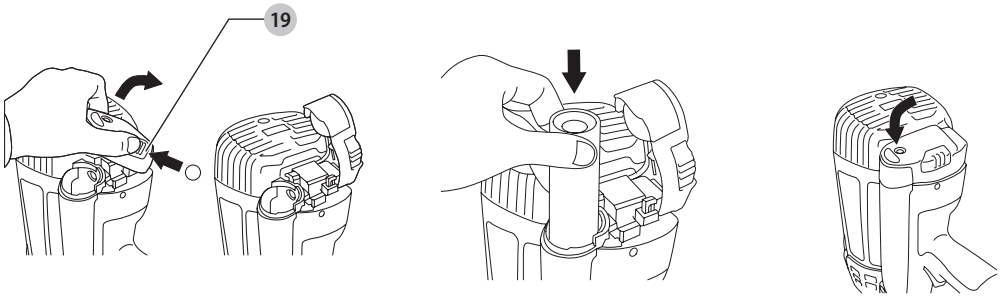
Фиг. E



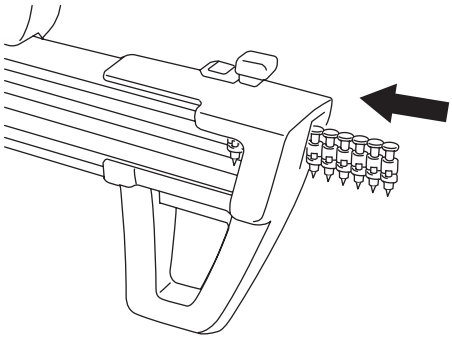
Фиг. F



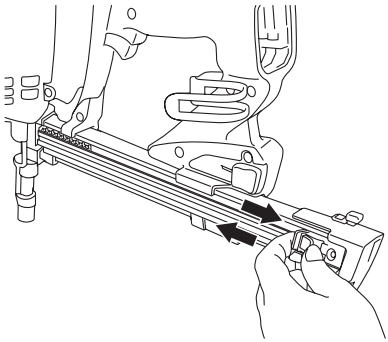
Фиг. G



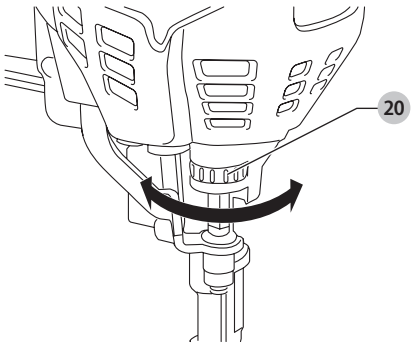
Фиг. H



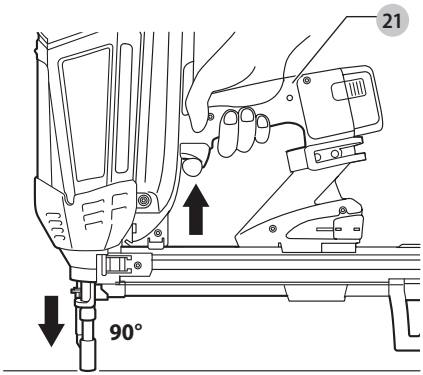
Фиг. I



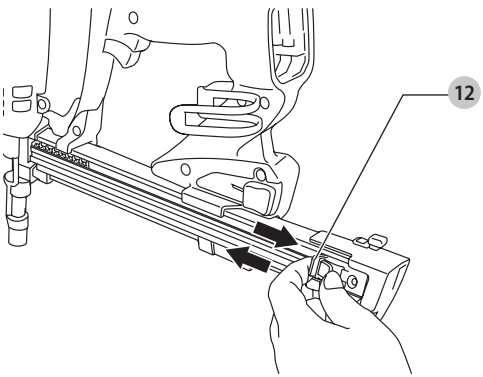
Фиг. J



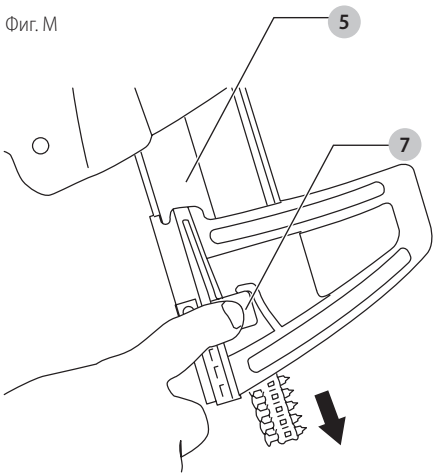
Фиг. K



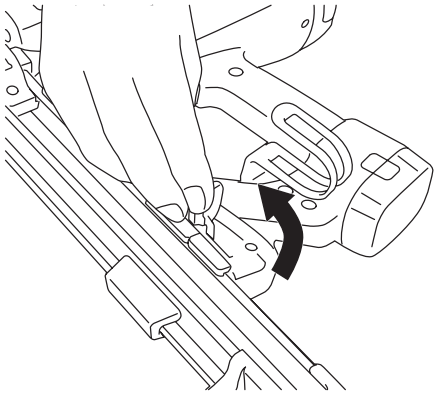
Фиг. L



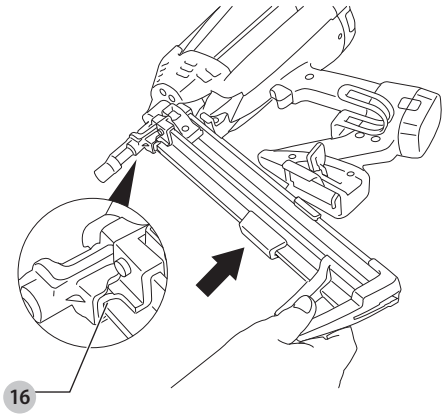
Фиг. M



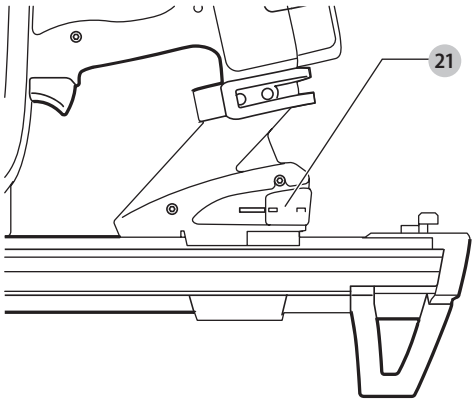
Фиг. N



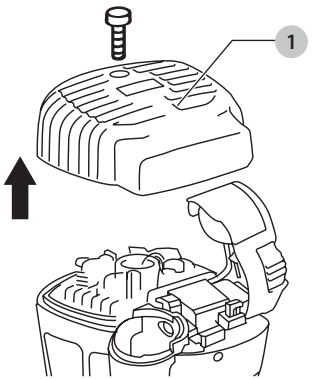
Фиг. O



Фиг. P



Фиг. Q



TRAK-IT® C5 ГАЗОВ ПИСТОЛЕТ ЗА ПИРОНИ DDF5110500, DDF5120550

Поздравления!

Вие избрахте инструмент на DEWALT. Дългогодишният опит, задълбоченото разработване на продуктите, както и иновативният подход, правят DEWALT един от най-надеждните партньори на потребителите на професионални електроинструменти.

Технически данни

		DDF5110500	DDF5120550
Енергия на удара	J	105	105
Тип		2	2
Капацитет на муниците	Пирони	42	22
Височина	мм	365	365
Ширина	мм	124	124
Дълбочина	мм	435	334
Тегло, включително батерия и газов патрон	кг	3,7	3,6
Батерия			
Напрежение	V_{DC}	6	6
	Ah	1,5	1,5
Тип		Никел-метал хидридна батерия	Никел-метал хидридна батерия
Арт. №		DDF5610500	DDF5610500
Зарядно устройство			
Напрежение	V_{AC}	100 - 240	100 - 240
Честота	Hz	50-60	50-60
Мощност	V_{DC}	8	8
	Ah	1,5	1,5
Време на зареждане (с напълно празна батерия)	часа	2,5	2,5
Допустими пирони и газови патрони			
Пирони	мм	15-40	15-40
Диаметър	мм	2,6/3,0	2,6/3,0
Диаметър на главата на пирона	мм	6,4	6,4
Тип глава на пирона		Плоска глава, кръгла глава	Плоска глава, кръгла глава
DEWALT Газови патрони			
Арт. №		DDF5140500	DDF5140500
Стойности на шума съгласно EN15895 и стойности на вибрациите (векторна сума от триакс) съгласно EN28927-13:			
L_{PA} (ниво на налягане на звука)*	dB(A)	85	85
L_{WA} (ниво на звуковата мощност)*	dB(A)	93	93
K (колебание за даденото ниво на звука)	dB(A)	3	3
Режим на работа: закрепване на шипове към основната дръжка			
Стойност на излъчваните вибрации* ah=	м/сек.^{2}	4	4
Колебание K =	м/сек.^{2}	1,4	1,4

* Стойностите могат да варират: Работната среда, опората на детайла, детайла, силата на контактно натискане и т.н. влияят върху развитието на шума на мястото на работа и ефектите от вибрациите върху обекта.

Нивото на излъчване на вибрации, дадено в този информационен лист, е измерено в съответствие със стандартизиран тест, даден в EN28927-13:2019, и може да се използва за сравняване на един инструмент с друг. Тези данни могат да бъдат използвани за предварителна оценка на излагането.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Декларираните нива на излъчваните вибрации представляват основните приложения на инструмента. Все пак, ако инструментът се използва за различни приложения с различни аксесоари или има лоша поддръжка, излъчваните вибрации може да се различават. Това може значително да увеличи нивото на излъчване през целия работен период.*

При оценката на нивото на излъчваните вибрации трябва да се вземат предвид броя на изключванията на инструмента или времето, когато е бил включен, но без да извършва работа. Това може значително да намали нивото на излъчване в рамките на целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителните мерки за сигурност, за да се защити оператора от ефектите на вибрацията, като например: поддръжка на инструментите и аксесоарите, пазене на ръцете топли, организация на режима на работа.

ЕО декларация за съответствие

Директива за машините

CE

Забивач с газово задвижване Trak-It® C5 DDF5110500, DDF5120550

DEWALT декларира, че продуктите, описани под ***Технически данни*** са в съответствие с:
2006/42/EC, EN ISO11148-13:2018.

Тези продукти, също така, са съобразени с Директива 2014/30/ЕС и 2011/65/ЕС. За повече информация, моля,

свържете се с DEWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DEWALT.



Markus Rompel
Vice President of Engineering, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Germany
15.07.2021 г.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ ПРАВИЛА ЗА ДОСТАВКА НА МАШИНИ (БЕЗОПАСНОСТ) 2008 Г.

UK CA

Пистолет за патрони с газово задвижване DDF5110500, DDF5120550

DEWALT декларира, че тези продукти, описани в Технически данни, са в съответствие с: ***Технически данни*** са в съответствие с:

Правила за доставка на машини (безопасност), 2008 г., S.I. 2008/1597 (с измененията), EN ISO11148-13:2018.

Тези продукти отговарят на следните разпоредби на Обединеното кралство:

Регламенти за електромагнитна съвместимост, 2016, S.I.2016/1091 (с измененията).

Ограничението за използване на някои опасни вещества в наредбите за електрическо и електронно оборудване 2012, S.I. 2012/3032 (с измененията).

За повече информация, моля, свържете се с DEWALT на следния адрес или се обърнете към задната страна на ръководството.

Долуподписаният е отговорен за компилацията на техническия файл и прави тази декларация от името на DEWALT.



Karl Evans
Vice President Professional Power Tools EANZ GTS
DEWALT UK, 270 Bath Road, Slough
SL1 4DX
England
15.07.2021



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *За да намалите риска от наранявания, прочетете ръководството с инструкции.*

Дефиниции: Насоки за безопасност

Дефинициите по-долу описват нивото на сериозност за всяка сигнална дума. Моля, прочетете ръководството и внимавайте за тези символи.

ОПАСНОСТ: *Указва неминуемо опасна ситуация, която, ако не се избегне,* ***ще*** *доведе до* ***смърт или сериозно нараняване****.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Показва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне,* ***би могло*** *да доведе до* ***смърт или сериозни наранявания****.*

ВНИМАНИЕ: *Показва една потенциално опасна ситуация, която, ако не се избегне,* ***може*** *да доведе до* ***минимални или средни наранявания****.*

ЗАБЕЛЕЖКА: *Показва практика,* ***която не е свързана с лични наранявания*** *и която, ако не се избегне,* ***може*** *да доведе до* ***повреда на имущество****.*

Обозначава риск от токов удар.

Обозначава риск от пожар.

ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Моля, прочетете внимателно инструкциите и предупрежденията за този инструмент преди употреба. Неспазването на това може да доведе до сериозно нараняване.*

РАБОТОДАТЕЛИТЕ, СОБСТВЕНИЦИТЕ НА ИНСТРУМЕНТИ И ОПЕРАТОРИТЕ НА ИНСТРУМЕНТИ СА ОТГОВОРНИ ЗА БЕЗОПАСНОТО ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОЗИ ИНСТРУМЕНТ И СПАЗВАНЕТО НА ВСИЧКИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ИНСТРУКЦИИ.

Като минимум работодателите, собствениците на инструменти и операторите на инструменти трябва:

1. *Уверете се, че инструкциите за работа/безопасност на инструмента, предупрежденията и етикетите на производителя са достъпни за всички оператори и потребители на инструмента. Не използвайте инструмент с липсващи или повредени предупредителни етикети за безопасност.*
2. *Обучете операторите и потребителите на инструмента за безопасна употреба на инструмента, както е описано в инструкциите за работа/ безопасност на инструмента, предупрежденията и етикетите.*
3. *Разрешавайте само на лица, които са прочели и разбрали инструкциите за работа/безопасност, предупрежденията и етикетите, да работят с инструмента.*
4. *Разрешете използването на инструмента само когато операторът на инструмента и целият друг персонал в работната зона носят подходящо оборудване за защита на очите и, когато е необходимо, други подходящи лични предпазни средства, като*

например оборудване за защита на главата, слуха и краката. Предоставете информация за безопасната продължителност на употреба и подходящите работни позиции.



Избягвайте опасността от експлозия

Не работете с инструмента в експлозивна атмосфера, като например в присъствието на запалими течности, газове или запалим прах.

Основни правила за безопасност

1. *Не изхвърляйте инструкциите за безопасност.*
2. *Когато използвате инструмента, имайте предвид, че закопчалката може да се огъне и да причини нараняване.*
3. *Дръжте пръстите си далеч от спусъка, когато не работите с този инструмент и когато преминавате от една работна позиция към друга.*
4. *Дръжте всички части на тялото, като ръце, крака и т.н., далеч от посоката на изпичане и се уверете, че крепежният елемент не може да вкара детайл в части на тялото.*
5. *Прочетете и разберете инструкциите за безопасност, преди да свържете, разкачите, заредите, работите, поддържате, смените аксесоарите или работите близо до инструмента. Неспазването на това може да доведе до сериозни телесни наранявания.*
6. *Поставете изпускателния отвор на инструмента върху работната повърхност правилно, когато работите. Неправилното поставяне на изпускателния отвор може да доведе до изстрелване на крепежни елементи от работната повърхност и е изключително опасно.*
7. *Дръжте инструмента здраво и бъдете готови да управлявате отката.*
8. *Само технически квалифицирани оператори трябва да използват инструмента.*
9. *Не модифицирайте инструмента. Модификациите могат да намалят ефективността на мерките за безопасност и да увеличат рисковете за оператора и/или наблюдателя.*
10. *Когато работите с инструмент, предназначен за използване върху твърди повърхности като стомана и бетон, приложете допълнителна сила на натискане, необходима за работа с инструмента и предотвратяване на подхлъзване.*
11. *Не използвайте инструмент, ако той е повреден или не работи правилно. Маркирайте и физически отделете инструмента, за да предотвратите използване.*
12. *Бъдете внимателни, когато боравите с крепежни елементи, особено при товарене и разтоварване, тъй като крепежните елементи имат остри върхове, които могат да причинят нараняване.*
13. *Винаги проверявайте инструмента преди употреба за счупени, неправилно свързани или износени части.*
14. *Не се протягайте прекалено. Използвайте само на безопасно работно място. Стойте стабилно на краката си през цялото време.*
15. *Дръжте случайни минувачи и деца далеч (когато работите в зона, където има вероятност от трафик на хора). Ясно маркирайте вашата работна зона.*
16. *Никога не насочвайте инструмента към себе си или към другите. Сериозни инциденти могат да бъдат причинени при неправилно запалване. Уверете се, че изпускателният отвор не е насочен към хора, когато свързвате, зареждате и разтоварвате крепежните елементи или подобни операции.*
17. *Не поставяйте пръста си върху спусъка, когато вдигате инструмента, придвижвате се между работни зони и позиции или ходите, тъй като поставянето на пръст върху спусъка може да доведе до неволно действие. За инструменти със селективно задействане винаги проверявайте инструмента преди употреба, за да се уверите, че е избран правилният режим.*
18. *Носете само ръкавици, които осигуряват адекватно усещане и безопасен контрол на спусъците и всички регулиращи устройства.*
19. *Когато не се използва, извадете батерията и горивната клетка.*
20. *Винаги се обръщайте към инструкциите за поддръжка на инструмента за подробна информация относно правилната поддръжка на инструмента. Само квалифициран персонал трябва да ремонтира инструмента, като използва части, доставени или препоръчани от DEWALT, или части, които работят еквивалентно.*
21. *Преди работа проверете инструмента, за да потвърдите:*
    - *Използване на подходящ източник на захранване - вижте* **Технически данни.**
    - *Този инструмент е в изправност.*
    - *Каква система за задвижване има на инструмента и как работи.*
    - *Без неправилно подравняване или свързване на движещи се части.*
    - *Всички условия, необходими за правилна и безопасна работа на инструмента.*
    - *Всички винтове и болтове са затегнати и правилно монтирани преди работа с инструмента. Разхлабените или неправилно монтирани винтове или болтове причиняват злополуки и повреда на инструмента, когато инструментът бъде пуснат в работа.*
    - *Проверявайте често работата на контактното рамо. Не използвайте инструмента, който не работи правилно, тъй като може да се получи случайно забиване на крепежния елемент. Не пречете на правилната работа на контактното рамо.*
22. *Не отстранявайте, подправяйте или не причинявайте повреда на контролните органи на инструмента (напр. спусък, контактно рамо)*

23. *Не работете с инструмента, ако която и да е част, която е свързана с органите за управление на инструмента (напр. спусък, контактно рамо), е неработеща, разединена, променена или не работи правилно.*
24. *Винаги предполагайте, че в инструмента има крепежни елементи. Не задействайте инструмента, освен ако инструментът не е поставен плътно към детайла.*
25. *Уважавайте инструмента като работещо приложение.*
26. *Не си играйте по никакъв начин с инструмента.*
27. *Бъдете нащрек, съсредоточете се върху работата си и използвайте здрав разум, когато работите с инструменти.*
28. *Не използвайте инструмента, докато сте уморени, след употреба на наркотици или алкохол, или докато сте под въздействието на лекарства.*
29. *Не изстрелвайте крепежни елементи върху други крепежни елементи. Това може да причини деформация на крепежните елементи, което може да причини нараняване.*
30. *След като забиете крепежния елемент, инструментът може да изскочи назад („откат"), което да го накара да се отдалечи от работната повърхност. За да намалите риска от нараняване, винаги управлявайте отката чрез:*
    - *Винаги поддържайте контрол над инструмента.*
    - *Позволява на отката да премести инструмента от работната повърхност.*
    - *Не се съпротивлява на отката, така че инструментът да бъде избутан обратно в работната повърхност. В стандартен „Режим на задействане на контакт", ако се позволи на контактното рамо да контактува отново с работната повърхност, преди спусъкът да бъде освободен, ще се получи нежелано освобождаване на крепежния елемент. В този сценарий, контактното задействане с механизъм против двойно запалване и единично задействане е предназначено да предотврати освобождаването на непреднамерено подаване на крепежен елемент.*
    - *Пазете частите на лицето и тялото далеч от инструмента.*
31. *Когато работите близо до ръб на работна повърхност или под стръмни ъгли, внимавайте, за да сведете до минимум отчупването, разцепването или раздробяването, свободното летене или рикошет на крепежни елементи, което може да причини нараняване.*
32. *Не зареждайте инструмента с крепежни елементи, когато някой от контролните органи за работа (напр. спусък, контактно рамо) са активирани.*
33. *Когато закрепвате покриви или подобни наклонени повърхности, започнете да закрепвате от долната част и постепенно вървете нагоре. Закрепването наобратно е опасно, тъй като може да се отклоните от позицията на стъпалото. Никога не задействайте инструмента в свободно пространство. Това ще избегне всякаква опасност, причинена от свободно летящи крепежни елементи и прекомерно напрежение на инструмента.*
34. *Не използвайте инструмента като чук.*
35. *Инструментът трябва да се използва само за целта, за която е създаден.*
36. *Съхранявайте инструмента на сухо място, недостъпно за деца, когато не се използва.*
37. *След като използвате инструмента, моля, извадете батерията и поставете инструмента безопасно в странично положение. Инструментът не трябва да се поставя хоризонтално за съхранение.*

Предвидимите опасности и предупреждения при обща употреба на инструмента са описани по-долу. Оценете специфичните рискове, които могат да бъдат представени в резултат на всяка употреба.

Опасности от изстрелване

1. *Отстранете батерията плюс горивната клетка, когато:*
    - *Не се използва;*
    - *Извършване на всякаква поддръжка или ремонт;*
    - *Почистване на задръстване;*
    - *Повдигане, спускане или друго преместване на инструмента на ново място;*
    - *Инструментът е извън надзора или контрола на оператора;*
    - *Извършване на корекции;*
    - *Отстраняване на крепежни елементи от пълнителя; или*
    - *Смяна/подмяна на аксесоари.*
2. *По време на работа внимавайте крепежните елементи да проникнат правилно в материала и да не могат да се отклонят/неправилно задействат към оператора и/или други наблюдатели.*
3. *По време на работа могат да се изхвърлят остатъци от детайла и системата за закрепване/подреждане. Внимавайте с тези отломки.*
4. *Винаги носете устойчиви на удар предпазни очила със странични щитове по време на работа с инструмента.*
5. *Рисковете за другите се оценяват от оператора.*
6. *Бъдете внимателни с инструменти без контактно рамо, тъй като те могат да бъдат задействани неволно и да наранят оператора и/или наблюдателя.*
7. *Уверете се, че инструментът е винаги безопасно захванат върху детайла и не може да се плъзга.*

Опасности при работа

1. *Дръжте инструмента правилно: бъдете готови да противодействате на нормални или внезапни движения като откат.*
2. *Поддържайте балансирана позиция на тялото и сигурна стъпка.*

3. *Трябва да се използват подходящи предпазни очила и се препоръчват подходящи ръкавици и защитно облекло.*
4. *В някои работни среди се изискват маски за прах, защита за слуха, каски, предпазни обувки или други лични предпазни средства. Работодателите, собствениците на инструменти и операторите трябва да налагат използването на подходящи лични предпазни средства за целия персонал в конкретна работна среда.*
5. *Използвайте само правилното захранване за инструмента – вижте раздел* **Работа** .
6. *За крепежни елементи вижте* **Ръководство с** *инструкции за експлоатация.*

Опасности от повтарящи се движения

1. *Когато използвате инструмент за дълги периоди, операторът може да изпита дискомфорт в ръцете, раменете, шията или други части на тялото.*
2. *Докато използва инструмент, операторът трябва да заеме подходяща, но ергономична поза. Поддържайте стабилна опора и избягвайте неудобни или неуравновесени пози.*
3. *Ако операторът изпитва симптоми като постоянен или повтарящ се дискомфорт, болка, пулсиране, изтръпване, усещане за парене или схванатост, не пренебрегвайте тези предупредителни знаци. Операторът трябва да се консултира с квалифициран здравен специалист относно цялостните дейности.*
4. *Всяка оценка на риска трябва да се фокусира върху мускулно-скелетните нарушения и за предпочитане се основава на предположението, че намаляването на умората по време на работа е ефективно за намаляване на нарушенията.*

Опасности от аксесоари и консумативи

1. *Използвайте само крепежни елементи и аксесоари, произведени или препоръчани от DEWALT.*
2. *Не смазвайте инструмента! Никога не смазвайте инструмента, защото това ще причини проблеми.*
3. *Вижте раздела* **Технически данни** *за подробна спецификация на крепежни елементи и аксесоари.*
4. *Прекъснете захранването на инструмента с енергия, като въздух, газ или батерия, според случая, преди да смените/подмените аксесоари, като например контакт с детайла, или да правите каквито и да било настройки.*

Опасности на работното място

1. *Подхлъзванията, спъванията и паданията са основните причини за наранявания на работното място. Внимавайте за хлъзгави повърхности, причинени от използването на инструмента.*
2. *Продължете с допълнителни грижи в непозната среда. Може да съществуват скрити опасности, като електричество или други комунални линии.*
3. *Инструментът не е предназначен за използване в потенциално експлозивни атмосфери и не е изолиран от контакт с електричество.*
4. *Бъдете изключително внимателни, когато забивате крепежни елементи в съществуващи стени или други слепи зони, за да предотвратите контакт със скрити предмети или хора от другата страна (напр. електрически кабели, газови тръби.)*

Опасности от прах и отработени газове

1. ***Ако инструментът се използва на място, където има статичен прах, той може да наруши праха и да причини опасност.*** *Оценката на риска трябва да включва прах, създаден от използването на инструмента, и потенциала за нарушаване на съществуващия прах.*
2. *Насочете изпускателната тръба така, че да сведете до минимум смущенията от прах в пълна с прах среда.*
3. *Когато се създават опасности от прах или отработени газове, приоритетът е да се контролират чрез промяна на посоката на изпускане на инструмента.*

Опасности от шум

1. *Незащитеното излагане на високи нива на шум може да причини трайна, инвалидизираща загуба на слуха и други проблеми като шум в ушите (звънене, бръмчене, свистене или бръмчене в ушите); Оценката на риска и прилагането на подходящ контрол за тези опасности са от съществено значение.*
2. *Подходящите контроли за намаляване на риска могат да включват действия като амортизиране на материали, за да се предотврати „звънене" на детайлите.*
3. *Използвайте подходяща защита на слуха.*
4. *Работете и поддържайте инструмента, както е препоръчано в раздела Инструкции за безопасност/ работа, за да предотвратите ненужно увеличаване на нивата на шум.*

Опасности от вибрации

1. *Информацията за извършване на оценка на риска от тези опасности и прилагането на подходящ контрол е от съществено значение.*
2. *Излагането на вибрации може да причини инвалидизиращо увреждане на нервите и кръвоснабдяването на ръцете.*
3. *Носете топли дрехи, когато работите в студени условия, дръжте ръцете си топли и сухи.*
4. *Ако почувствате изтръпване, болка или побеляване на кожата на пръстите или ръцете си, потърсете медицински съвет от квалифициран специалист по трудова медицина относно цялостните дейности.*
5. *Работете и поддържайте инструмента, както е препоръчано в тези инструкции, за да предотвратите ненужно увеличаване на нивата на вибрация.*
6. *Дръжте инструмента с лек, но безопасен захват, защото рискът от вибрации обикновено е по-голям, когато силата на захващане е по-голяма.*

7. *Ако операторът е изложен на вибрации на инструмента за дълъг период от време, той може да бъде изложен на опасност от повтарящи се наранявания.*

Допълнителни инструкции за безопасност за газови инструменти

1. *Газовите инструменти трябва да се използват само с горивни клетки, които са посочени в* **Технически данни.**
2. *Бъдете внимателни, когато използвате газови инструменти, тъй като инструментът може да се нагорещи, което да повлияе на сцеплението и контрола.*
3. *Газовите инструменти трябва да се използват във вентилирани помещения.*
4. *В случай, че течен запалим газ влезе в контакт с човешката кожа, може да възникнат наранявания.*
5. *Уверете се, че запалимите материали не са изложени на горещи изгорели газове.*
6. *Не използвайте газови инструменти в експлозивни зони, тъй като искрите, генерирани в инструмента, могат да причинят пожар или експлозия.*
7. *При газови инструменти може да се генерира малко отделяне на газ при редовни операции.*

Предупреждения за горивни клетки

1. ***Работете внимателно с горивната клетка и проверете за повреди.*** *Повредената горивна клетка може да експлодира и да причини нараняване.*
2. *Прочетете и следвайте инструкциите, отпечатани върху горивната клетка.*
3. *Съхранявайте горивната клетка на добре проветриво място.*
4. *Не излагайте горивната клетка на пряка слънчева светлина.*
5. *Не поставяйте горивната клетка в превозно средство или багажник, където температурата може да се повиши. Може да избухне. Използвана празна горивна клетка все още съдържа запалим пропелантен газ, който може да се разшири и да експлодира контейнер на парчета.*
6. *Съхранявайте горивната клетка при температура на околната среда от макс. 40 °C.*
7. *Горивната клетка съдържа горим газ под налягане. Ако бъде изложен на температура, по-висока от 40 °C, газът може да изтече от него или да се пръсне, което да доведе до пожар.*
8. *Не вдишвайте газа.*
9. *Не изгаряйте и не рециклирайте празната горивна клетка.*
10. *Никога не насочвайте газа към човешкото тяло.*
11. *Не отстранявайте гумената тапа от дъното на горивната клетка, освен при изхвърляне.*
12. *Не правете дупка в горивната клетка, като забивате пирон с чук.*

Предупреждения за зарядно устройство и батерия

1. *Използвайте определена батерия за инструмента. Никога не свързвайте инструмента към източник на захранване или друга презареждаема батерия, сухи клетки или акумулаторна батерия за автомобили. Пренебрегването на това може да причини счупване, проблеми, генериране на топлина или изгаряне.*
2. *Заредете с посоченото зарядно устройство. Ако се зареди с друго зарядно устройство, то може да не се зареди правилно, както и да се счупи, възпламени или да генерира топлина.*
3. *Заредете батерията при определеното напрежение. Никога не зареждайте с напрежение, различно от определеното. Пренебрегването на това може да причини изгаряне или генериране на топлина.*
4. *Не използвайте трансформатор като бустер, двигателен генератор или източник на постоянен ток за зареждане на батерията. Пренебрегването на това причинява проблем или изгаряне на зарядното устройство.*
5. *Не зареждайте батерията под дъжд или на място, изложено на водни пръски или влага. Ако се зарежда в мокро състояние, това може да причини токов удар или късо съединение, което да доведе до пожар поради прегаряне или изгаряне.*
6. *Не докосвайте щепсела с мокра ръка. Държането му с мокра ръка може да причини токов удар.*
7. *Не покривайте използваното зарядно устройство с плат и т.н. Поставянето на капак може да генерира топлина, което да доведе до изгаряне или пожар.*
8. *Не поставяйте зарядното устройство близо до огън.*
9. *Не зареждайте батерията в близост до запалими вещества.*
10. *Зареждайте батерията на добре проветриво място, защитено от пряка слънчева светлина. Зареждането на пряка слънчева светлина може да прегрее зарядното устройство, което да доведе до изгаряне или пожар.*
11. *Зареждайте батерията при околна температура от 0 °C до 40 °C. Ако температурата на околната среда е по-ниска от 0 °C до 40 °C, зареждането може да не е разрешено, може да доведе до пожар.*
12. *Не допускайте чужди предмети във вентилационния отвор или гнездото на батерията в зарядното устройство. Те причиняват токов удар или проблеми. Използвайте на място без прах.*
13. *Работете внимателно със захранващия кабел. Ако държите захранващия кабел на адаптера за променлив ток, за да го носите или го дърпате, за да го изключите от контакта, той ще се повреди, което ще доведе до счупване или късо съединение. Освен това внимавайте да не влезе в контакт с ножове, вещества с висока температура, масло или грес. Сменете повредения захранващ кабел с нов.*

14. *След като батерията бъде изключена от тялото на инструмента, не забравяйте да я покриете с капачка, освен ако не се използва. За да предотвратите късо съединение, покрийте клемния блок (метална секция) на неизползваната батерия с капачката на пакета.*
15. *Не свързвайте накъсо клемния блок (метална част) на батерията. Ако има късо съединение, ще тече силен ток, за да прегрее батерията, причинявайки ви изгаряне или повреда по нея.*
16. *Не хвърляйте батерията в огън. Пренебрегването на това може да причини експлозия.*
17. *Когато свързвате батерията към инструмента, не забравяйте да спазвате следното, за да предотвратите неизправност.*
    - *Не поставяйте пръста си върху спусъка.*
    - *Не притискайте контактното рамо към обекта.*
    - *Не поставяйте пръста или ръката си близо до изпускателния отвор.*
    - *Проверете дали се чува звук от работа или не, като свържете само батерията.*
      - *Ако свържете батерията и натиснете контактното рамо към пода и т.н., вентилаторът на инструмента ще работи, но това не е необичайно.*
    - *Проверете за генериране на топлина или необичайна миризма или звук. Ако инструментът е активиран, генерира топлина или издава необичайна миризма или звук, това е индикация за проблем. Използването на инструмента в това състояние води до злополука. Ако бъде открита някаква аномалия, свържете се с оторизирания дистрибутор на DEWALT.*
18. *Изключвайте зарядното от контакта, когато не се използва.*
19. *Избягвайте пряката слънчева светлина. Не поставяйте инструмента в превозно средство или багажник, където температурата може да се повиши, защото може да експлодира.*
20. *Пазете инструмента далеч от огън.*
21. *Уверете се, че използвате инструмента в работна среда от -10 °C до 40 °C, тъй като в противен случай корпусът на инструмента може да се повреди, запали или експлодира. -10 °C или по-ниска: Тялото на инструмента може да се повреди. 40 °C или по-висока: Горивната клетка може да се повреди, което да доведе до запалване или експлозия.*
22. *Не използвайте инструмента при дъжд или на много влажно място. Пренебрегването на това причинява проблем.*
23. *Пазете се от високата температура на инструмента. Ако инструментът се използва за дълъг период от време, носът и контактното рамо ще се нагорещят. Внимавайте да не получите изгаряне.*
24. *Винаги отстранявайте горивната клетка и батерията от инструмента и изпразвайте пълнителя, когато операцията е завършена или преустановена, когато инструмента е без надзор, при преместване в друга работна зона, при регулиране, разглобяване или ремонт на инструмента и когато разчиствате заседнал крепежен елемент.*

Транспортиране

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от пожар.
Транспортирането на батериите може да доведе до пожар, ако клемите на батерията по невнимание докоснат проводни материали. При транспортирането на батерии се уверете, че клемите на батерията са защитени и добре изолирани от материали, които могат да влязат в контакт с тях и да причинят късо съединение.

Защитни средства

Свободни дрехи, бижута, падащи предмети, шум и подобни опасности могат да представляват опасност за хората. Лицата, които ще използват устройството и трябва да живеят в близост до устройството, трябва да носят подходящи лични предпазни средства:

Защитна каска: предпазва главата от падащи предмети

Предпазни очила: предпазват очите от летящи предмети, като трески и прах

Защита на слуха: предпазва ушите от прекомерен шум

Безопасност на устройството и работа

Газовите патрони и батериите могат да причинят опасности. Спазвайте инструкциите за безопасност, вижте ***Газов патрон*** и глава ***Зарядно устройство и батерия***.

Опасност от експлозия:

- *Когато цевта се притисне към повърхност, двигателят насочва експлозивен газ в горивната камера. Ако спусъкът не е задействан, друго натискане предизвиква изпускане на експлозивния газ.*
- *Използвайте газовия пистолет за пирони само на открито или в добре проветриви зони.*
- *Никога не използвайте газовия гвоздей в близост до пожари или силно запалими материали/течности (разредител, бои/лакове, бензин).*
- *Никога не пушете, докато използвате устройството.*

Допълнителни опасности за хората:

- *Предотвратете достъпа на неупълномощени лица и деца до газовия пистолет за пирони и газовите патрони.*
- *Използвайте газовия пистолет за пирони само ако е в добро работно състояние и е правилно поддържан.*
- *Използвайте газовия пистолет за пирони само с ефективна предпазна скоба.*

- *Когато уредът не се използва, премества се на друго работно място, по време на транспортиране, на съхранение, при задръствания и по време на поддръжка: Дръжте пръста си далеч от спусъка и извадете батерията, както и газовия патрон.*
- *Хлъзгавите дръжки могат да доведат до загуба на контрол: Поддържайте дръжката суха, чиста и незамърсена от масло и смазка.*
- *При изстрелване на пирона има откат. Не дръжте главата си директно над газовия пистолет за пирони по време на работа и започнете с малка дълбочина на проникване.*
- *Уверете се, че стоите стабилно и можете да поддържате равновесие, особено на платформи, както и на повдигнати и/или наклонени, неравни или хлъзгави работни места.*
- *Газовият гвоздей не може да се използва на стълба.*
- *Газовите пистолети за пирони не могат да се използват за затваряне на кутии или каси.*
- *Газовият пистолет за пирони не може да се използва за монтиране на транспортни брави към превозни средства и вагони.*

Пироните могат да се счупят на множество части след изстрел и по този начин да причинят сериозни наранявания:

- *Когато се пробиват материали, които са твърде меки, тънки или твърде твърди, или ако дълбочината на пръстена е зададена твърде високо,*
- *ако пирони удрят други пирони след забиване.*
- *Спазвайте разстояние от поне 5 см до ръбовете и ъглите.*
- *Не е желателно да използвате газовия пистолет за пирони, когато има хора от другата страна.*
- *Винаги позиционирайте газовия гвоздей под ъгъл от 90° спрямо повърхността.*

Защита на лица:

- *Не дръжте ръкохватката с прекомерна сила.*
- *Направете си работна почивка, когато почувствате изтръпване, изключително топло или студено или изтръпване в пръстите/ръцете. Консултирайте се с лекар, ако това явление се повтаря.*

Имуществена щета:

- *Не използвайте газовия гвоздей при дъжд или много влажна среда.*
- *Не излагайте газовия пистолет за пирони на високи температури, например пряка слънчева светлина.*
- *Използвайте газовия пистолет за пирони само в добре проветриви помещения или на открито при температури в диапазона от -10 °C до 40 °C.*
- *Не използвайте газовият пистолет за пирони с изпразнен пълнител.*
- *Съхранявайте газовия пистолет за пирони само в сухи и защитени от замръзване помещения.*

Незабавно спрете да работите:

- *В случай на необичайни шумове, като неравномерен шум на вентилатора,*
- *В случай на генериране на силна миризма (неизгорели газове),*
- *В случай, че внезапно се генерира екстремна топлина,*
- *Ако винтове или други части са се разхлабили или са паднали от устройството.*

Газов патрон

Опасност от експлозия:

- *Съхранявайте газовия патрон само в добре проветриви помещения. Препоръчителната температура на съхранение е 5–25 °C. Температурата на съхранение не трябва да надвишава 40 °C.*
- *Следвайте регионалните стандарти за защита от пожар, експлозия, транспорт и управление на риска.*
- *Не съхранявайте газовия патрон вътре в превозни средства (товарен отсек).*
- *Не излагайте газовия патрон на високи температури, например пряка слънчева светлина.*
- *Никога не презареждайте празен газов патрон.*
- *Никога не отваряйте и не повреждайте празна или пълна газова касета, не я хвърляйте в огън или не пушете наблизо.*

Опасности за хората:

- *Изтичащият газ може да причини нараняване на кожата.*
- *Празните газови патрони все още могат да съдържат газове, които могат да причинят сънливост, замаяност и гадене при вдишване.*

БЕЛЕЖКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Моля, прочетете внимателно информацията за безопасност, за да осигурите безопасна и правилна работа на устройството. Запазете инструкциите за експлоатация, докато продуктът бъде изхвърлен.

Остатъчни рискове

Въпреки прилагането на съответните разпоредби за безопасност и прилагането на предпазни средства, съществуват остатъчни рискове, които не могат да бъдат избегнати. Това са:

- *Увреждане на слуха.*
- *Риск от лично нараняване поради летящи частици.*
- *Риск от изгаряния поради нагорещяване на аксесоарите по време на работа.*
- *Риск от нараняване поради продължителна употреба.*

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Зарядно устройство и батерия

Зарядните устройства на DEWALT не изискват регулиране и са създадени да са възможно най-лесни за работа.

Електрическа безопасност

Електромоторът е създаден само за един волтаж. Винаги проверявайте дали напрежението на батерията отговаря на напрежението на табелката. Също така се уверете, че напрежението на зарядното устройство съответства на това на електрическата мрежа.

Вашето зарядно устройство на DEWALT е двойно изолирано в съответствие с EN60335; следователно не е нужна заземителна жица.

Ако захранващият кабел е повреден, трябва да се смени от специално подготвен кабел, който можете да намерите в сервизите на DEWALT.

Замяна на щепсела (само за Великобритания и Ирландия)

Ако трябва да се сложи нов щепсел:

- *Изхвърлете безопасно стария щепсел.*
- *Свържете кафявата жица към живия терминал в новия щепсел.*
- *Свържете синята жица към неутралния терминал.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Не трябва да се прави свързване към заземения терминал.*

Следвайте инструкциите за монтаж, които се предоставят с висококачествените щепсели. Препоръчителен предпазител: 3 A.

Използване на удължителен кабел

Можете да използвате удължителен кабел само, ако е абсолютно необходимо. Използвайте одобрен удължителен кабел, подходящ за входящо захранване на вашето зарядно устройство (виж ***Технически данни***). Минималният размер на проводника е 1 мм^2; максимална дължина 30 м.

При използване на кабели на макари, винаги развивайте докрай кабела.

Бележки за безопасност на зарядното устройство и батерията:

- *Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. На децата не трябва да се позволява да играят с уреда.*
- *Не използвайте зарядното за батерии, които не са подходящи за презареждане!*
- *Зарядното устройство* **9** *може да се използва само със захранващия кабел* **10**.

Опасност от експлозия:

- *Никога не хвърляйте батериите в огън*

Риск от пожар

- *Зареждайте батериите само в добре проветрени и незапрашени помещения при температури от 0 °C до 40 °C. Ако температурата на околната среда е по-ниска от 0 °C до 40 °C, зареждането може да не е разрешено, може да доведе до пожар.*
- *Метални предмети може да заглушат контактите на батерията и да причинят късо съединение. Съхранявайте батерията само с поставена защитна капачка.*
- *Изключете захранващия кабел от захранването след зареждане.*
- *Не „покривайте" зарядното устройство и батерията по време на зареждане и не излагайте тези компоненти на високи температури, като например пряка слънчева светлина.*
- *Никога не зареждайте батерията в близост до пожари или силно запалими материали/течности (разредител, бои/лакове, бензин).*
- *Никога не свързвайте захранващия кабел към трансформатор, електрогенератор и др.*

Риск от електрически удар:

- *Никога не зареждайте батериите в дъжд или в обсега на пръски вода. Пазете батерията и зарядното устройство от влага.*
- *Пазете захранващия кабел чист от масло и грес.*
- *Преди да свържете към захранването:*
  - *Проверете мрежовото напрежение, вижте* **Технически данни.**
  - *Никога не докосвайте щепсела с мокри или влажни ръце.*
  - *Не поставяйте захранващия кабел покрай остри ръбове или горещи повърхности.*
  - *Проверете захранващия кабел и контакта за повреди.*

След зареждане:

- *Изключете захранващия кабел от захранването. Не дърпайте захранващия кабел, вместо това дръпнете щепсела.*

Съдържание на пакета

Съдържанието на пакета включва:

1 Кутия за инструменти с газов гвоздей
1 Зарядно устройство
2 Батерии
1 Ръководство с инструкции

- *Проверете инструмента за повреда на частите или аксесоарите, която може да е възникнала по време на транспортирането.*
- *Вземете си време да прочетете подробно това ръководство преди работа.*

Маркировки и етикети за безопасност върху инструмента

На инструмента са показани следните пиктограми:

Устройството може да се използва само, ако всички етикети за безопасност на устройството са пълни и четливи.

Газов пистолет за пирони (касета):



Допустими пирони:
Ø 2,6 мм – 3,7 мм
Дължина: 15 мм – 40 мм



Прочетете ръководството с инструкции, преди да използвате устройството



Носете защитни очила



Използвайте защита за слуха



Използвайте газовия пистолет за пирони само в добре проветриви зони.



Не използвайте газовия пистолет за пирони при дъжд



Пушенето забранено



Дръжте газовия пистолет за пирони далеч от деца



Никога не насочвайте газовия пистолет за пирони към други хора



Дръжте вентилационните отвори свободни. Не ги покривайте с ръце



Никога не дръжте ръката си или други части на тялото си под цевта.



Използвайте газовия гвоздей само при температура на околната среда от 40 °C



Използвайте газовия пистолет за пирони само с ефективна предпазна скоба

Батерия



Прочетете ръководството с инструкции, преди да използвате устройството



Използвайте батерията само със зарядно устройство тип DDF5610500



Не хвърляйте батерията в огън



Не се опитвайте да зареждате повредена батерия



Не изхвърляйте изтощена NiMH батерия като домашен отпадък. Спазвайте разпоредбите за изхвърляне

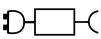
Зарядно устройство



Прочетете ръководството с инструкции, преди да използвате устройството



Не използвайте зарядното устройство на открито



Подвижен приток



DC прав ток



Оборудване от клас III

Газов патрон











ОПАСНОСТ: Изключително запалим газ

- Дръжте го далеч от топлина, горещи повърхности, искри, открит пламък и други източници на запалване.
- Да не се пуши.
- Пожар в резултат на изтичане на газ: Не гасете огъня, докато течът не може да бъде спрян по безопасен начин.
- Отстранете всички източници на запалване, ако това е възможно и безопасно.
- Съхранявайте уреда на добре проветриво място.



Не излагайте газовия патрон на температури над 50 °C.

Позиция от кода на датата

Кодът за дата, който включва и годината на производство, е отпечатан в долната част на дръжката, като 098226035D. Първите две цифри представляват годината на производство.

Описание (фиг. A)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Никога не променяйте инструмента или неговите части. Това може да доведе до лични наранявания и щети.*

1 Капак (Мотор) 2 Капак (газов патрон)

3 Пусков превключвател
4 LED индикатор на устройството
5 Касета
6 Кука за окачване
7 Заключване за пирони
8 Краче на касетата
9 Зарядно устройство
10 Захранващ кабел
11 Адаптер
12 Плъзгач за касетата
13 Батерия
14 Защитен капак (батерия)
15 Цев (с контактен спусък)
16 Слот за касета

Употреба по предназначение

Газовият пистолет за пирони трябва да се използва в съответствие със спецификациите на това ръководство с инструкции. Газовите пистолети за пирони не са „играчки" и изискват разумно, отговорно и внимателно боравене. Газовият пистолет за пирони може да се използва само от лица над 18 години или обучаеми над 16 години в присъствието на отговорен ръководител. Те не трябва да са под въздействието на умора, алкохол, лекарства или наркотици.

Подходящи материали за използване като основа, например:

- Бетон с нормална якост
- Стомана

Материали, които са неподходящи и не трябва да се използват като основа, например:

- Материали, които са твърде меки или твърде тънки
- Материали, които са твърде крехки, като стъкло или керамика
- Материали, които са твърде твърди, като например калена стомана
- Зидария от кухи блокове
- Чугунени, пластмасови, мраморни, гипсокартонени плоскости

Неправилното приложение, злоупотребата или „заблуждаването" може да причини смъртоносни наранявания и сериозни материални щети. Това по-специално включва:

- Преодоляването на предпазните механизми
- Злоупотреба с устройството като „огнестрелно оръжие"
- Злоупотреба с устройството като чук или подобен инструмент

Използвайте само тези газови патрони, зарядни устройства и батерии, произведени от производителя на газовия гвоздей и използвайте само одобрени от производителя пирони, за повече информация вижте ***Технически данни***. Други приложения и употреби, както и модификации на устройството, допълнения към устройството или преобразувания, както и операции по поддръжка и ремонти, извършени от вас, могат да нарушат безопасността, надеждността и правилното функциониране на устройството в ЗНАЧИТЕЛНА степен и да анулират всякакви гаранционни претенции.

НЕ използвайте в мокри условия или в среда на запалителни течности или газове.

Тези газови пистолети за пирони са професионални електроуреди.

НЕ допускайте деца в близост до инструмента. Необходим е надзор, когато този инструмент се използва от неопитен оператор.

- **Малки деца и хора с увреждания.** Този уред не е предназначен за употреба от малки деца или хора с увреждания без наблюдение.
- Този продукт не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или с липса на знания, освен ако не са под наблюдение или не са били инструктирани относно употребата на устройството от човек, отговорен за тяхната безопасност. Никога не оставяйте сами деца с този продукт.

Режим за сън

Газовият пистолет за пирони е оборудван с функция „Режим сън" за защита на батерията. Ако газовият пистолет за пирони е бил използван за период, по-дълъг от 24 часа, той може да бъде включен отново само след като батерията бъде извадена и поставена отново.

LED индикатор на устройството (фиг. A)

Светодиодът 4 на ръкохватката показва две различни състояния:

Червен светодиод	Състояние/статус
Вкл.	батерията трябва да се зареди.
Примигващ	газов пистолет за пирони трябва да се обслужва в специализиран сервиз

СГЛОБЯВАНЕ И РЕГУЛИРАНЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. *Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Използвайте само DEWALT акумулаторни пакети и зарядни устройства.*

Зареждане на батерията

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Риск от електрически удар*

- *Проверете захранващия кабел за повреди, преди да го свържете.*
- *Пазете батерията, зарядното устройство и захранващия кабел далеч от влага.*
- *Спазвайте инструкциите за безопасност на* **Зарядното устройство и батерията**.

Съвети за поддръжка на батерията

- Трябва да се закупи втора батерия, за да се даде възможност за променлив модел на използване, което служи за удължаване на експлоатационния живот на батериите.

- Заредете батерията след покупката (преди първата употреба) за максимум 150 минути.
- Заредете батерията за 24 часа, ако не е използвана повече от един месец.

Сваляне на батерийния пакет от инструмента (Фиг. E)

- Натиснете предпазните бутони от двете страни на батерията **13** и извадете батерията от слота.

Свързване на зарядното устройство (фиг. F)

1. Свържете захранващия кабел **10** към адаптера **11**.
2. Свържете адаптерния кабел **17** към зарядното устройство **9**.
3. Свържете захранващия кабел към захранването.
4. Поставете батерията в зарядното устройство **9**.

Зареждане на батерията

Зарядното устройство показва текущото състояние на зареждане:

Зелен светодиод	Червен светодиод	Статус
Вкл.	Изкл.	Зарядно готово/работещо
Изкл.	Вкл.	Батерията се зарежда
Вкл.	Изкл.	Батерията е напълно заредена
Примигващ	Примигващ	Батерията е прегряла: Извадете батерията от зарядното устройство и я оставете да изстине.
Вкл.	Вкл.	Батерията е дефектна: Извадете батерията от зарядното устройство и никога повече не я използвайте.
Примигващ	Вкл.	Батерията е дефектна и прегрява: Извадете батерията от зарядното устройство и никога повече не я използвайте.

След като батерията е напълно заредена

1. Поставете батерията в газовия пистолет за пирони или я предпазете от късо съединение с помощта на защитната капачка.
2. Изключете захранващия кабел от захранването (издърпайте щепсела).

Кука за окачване (фиг. A, B)

Куката за окачване **6** се използва за закрепване на устройството към колан (при катерене по стълба или скеле и т.н.) и може да се монтира от двете страни на газовия пистолет за пирони.

За закрепване на куката за окачване от противоположната страна

1. Разхлабете винтовете с вътрешен шестоъгълник.
2. Използвайте тези винтове, за да прикрепите куката за окачване от противоположната страна.

Смяна на касетата (Фиг. C, D)

1. Издърпайте лоста, използван за отключване на касетата **5** и извадете самата касета.
2. Поставете (новата) касета обратно в слота **16** и я натиснете в гнездото за касетата).

Поставяне на газовия патрон (фиг. A, G)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Тежки наранявания поради случайно задействане*

- *Сваляне на батерията.*
- *Не притискайте цевта на газовия пистолет за пирони към никакви повърхности.*
- *Дръжте пръста си далеч от спусъка.*
- *Спазвайте инструкциите за безопасност на* **газовия патрон** .

1. Натиснете бутона за безопасност **19** на капака **1** и след това го отворете.
2. Отстранете изтощения газов патрон (ако има) и поставете новия.
3. Затворете отново капака (застопорява се на място).

Поставяне на лентата за пирони (фиг. H, I)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Тежки наранявания поради случайно задействане*

- *Сваляне на батерията.*
- *Не притискайте цевта на газовия пистолет за пирони към никакви повърхности.*
- *Дръжте пръста си далеч от спусъка.*

1. Поставете лентата за пирони в пълнителя.
2. Издърпайте плъзгача на касетата **12** зад лентата за пирони и освободете.

РАБОТА

Инструкции за употреба

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Винаги спазвайте инструкциите за безопасност и приложимите разпоредби.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. *Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

Спазвайте инструкциите за безопасност, вижте ***Безопасност на устройството и работа***.

Батериите може да се разреждат сами за по-дълги периоди от време. Заредете напълно батерията преди употреба, вижте ***Зареждане на батерията***.

Правилна позиция на ръцете (фиг. K)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *За да намалите риска от сериозно нараняване,* ***ВИНАГИ*** *използвайте подходяща позиция на ръцете, както е показано.*

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *За да намалите риска от сериозно лично нараняване,* ***ВИНАГИ*** *дръжте здраво в очакване на внезапна реакция.*

Правилната позиция на ръката изисква едната ръка да е на дръжката **21**, а другата ръка на капака, ако е необходимо.

Използване на газовия пистолет за пирони

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Тежки наранявания поради случайно задействане*

- *Винаги дръжте пръстите си далеч от спусъка, ако газовият пистолет за пирони не е обърнат към целевия материал.*
- *Винаги поставяйте/окачвайте газовия пистолет за пирони по такъв начин, че цевта да сочи надолу.*
- *Започнете с ниска дълбочина на влизане.*

За всяка промяна на работната станция

- Отстранете батерията и газовия патрон.

Настройка на дълбочината на изстрелване (фиг. J)

- Настройка на дълбочината на пръстена на колелото за настройка **20**: Увеличаване: завъртане в посока (наляво) Намаляване: завиване в посока (надясно) .

Изстрелване на пироните (фиг. A, K)

- Натиснете цевта **15** срещу материала, който ще закрепите и натиснете спусъка.
- Винаги позиционирайте газовия гвоздей под ъгъл от 90° спрямо повърхността.
- Спазвайте разстояние от поне 5 см до ръбовете и ъглите.

Ако газовият пистолет за пирони не изстрелва

- Повторете процеса до три пъти, сменете празен газов патрон (ако е приложимо), вижте ***Поставяне на газовия патрон.***
- Ако газовият пистолет за пирони все още не изстрелва, възможно е да е активиран ***Режимът на заспиване.***
- Извадете батерията и я поставете отново, вижте раздела ***Сваляне на батерията от газовия пистолет за пирони*** под **Зареждане на батерията**.

ПОДДРЪЖКА

Вашият електроинструмент на DEWALT е създаден за продължителна и дългосрочна работа с минимална поддръжка. Продължителната и задоволителна работа зависи от правилната грижа за инструмента и от редовното почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За да намалите риска от сериозно нараняване, изключете инструмента от електрическата мрежа, преди да регулирате или сваляте/поставяте представки или аксесоари. *Едно нежелано задействане на инструмента може да предизвика наранявания.*

Зарядното устройство и акумулаторният пакет не могат да се сервизират.

Поддръжка на газовия пистолет за пирони

Газовият пистолет за пирони може да се поддържа и ремонтира само от оторизиран специализиран сервиз. Ако е необходима мярка за поддръжка или обслужване, светодиодът на ръкохватката ще започне да мига, вижте ***Светодиоден индикатор на устройството.***

Сваляне на лентата за пирони (фиг. L, M)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Тежки наранявания поради случайно задействане.*

- Сваляне на батерията.
- Не притискайте цевта на газовия пистолет за пирони към никакви повърхности.
- Дръжте пръста си далеч от спусъка.
- Отключете лентата за пирони с плъзгача на касетата **12**.
- Задръжте пълнителя надолу, докато натискате ключалката за пирони **7**. Лентата за пирони ще се изплъзне от касетата **5**.

Отстраняване на забити пирони (фиг. N–P)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Тежки наранявания поради случайно задействане.*

1. Сваляне на батерията.
2. Не притискайте цевта на газовия пистолет за пирони към никакви повърхности.
3. Дръжте пръста си далеч от спусъка.
4. Отстранете лентата за пирони от касетата, вижте ***Сваляне на лентата за пирони***. Издърпайте лоста, използван за отключване на касетата и извадете самата касета.
5. Ако заклещеният/задръстен пирон не се разхлаби сам: Извадете пирона от слота **16** с остър предмет.
6. Поставете касета обратно в слота **16** и я натиснете в гнездото за нея.
7. Преместете лоста **21**, използван за заключване на касетата обратно в изходна позиция (заключва се на място).

Смазване

ЗАБЕЛЕЖКА: *Неизправности: Не смазвайте компонентите на устройството и не ги смазвайте с грес.*

Почистване

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Тежки наранявания поради случайно задействане*

- *Сваляне на батерията.*
- *Свалете газовият патрон.*

- *Отстранете лентата за пирони от касетата, вижте* **Сваляне на лентата за пирони.**
- *Не притискайте цевта на газовия пистолет за пирони към никакви повърхности.*
- *Дръжте пръста си далеч от спусъка.*

ВНИМАНИЕ: *Гореща повърхност*

- *Сваляне на батерията.*
- *Оставете газовия пистолет за пирони да се охлади преди почистване.*

Почистване на въздушния филтър (фиг. Q)

1. Разхлабете винта на капака 1.
2. Свалете капака.
3. Почистете въздушния филтър в капака с помощта на сгъстен въздух.

Почистване на повърхностите

ЗАБЕЛЕЖКА: *Увреждане на повърхности: Не използвайте никакви разредители, разтворители, бензин и др. за целите на почистването.*

- *Почиствайте газовия пистолет за пирони само със сухи кърпи.*
- *Почиствайте кутията с инструменти само със сухи кърпи и въздух под налягане.*

Допълнителни аксесоари

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: *Понеже с този инструмент не са тествани аксесоари, различни от предложените от DEWALT, използването на такива аксесоари с този инструмент може да е опасно. За да се намали риска от нараняване, използвайте само препоръчаните от DEWALT аксесоари с този продукт.*

Посъветвайте се с вашия доставчик за по-подробна информация относно подходящите аксесоари.

Аксесоари	Арт. №
Калъф за инструмента	DW56514
Зарядно устройство	DDF5610500
AC адаптер	
GB	DDF5610510-GB
EU	DDF5610510
Батерия	DDF5610500
Касета, дълга	DDF5150500
Касета, къса	DDF5150550
Газов патрон	DDF5140500

Защита на околната среда

Разделно събиране. Продуктите и батериите, отбелязани с този символ не трябва да се изхвърлят с битовите отпадъци.

Продуктите и батериите съдържат материали, които могат да бъдат възстановени или рециклирани, което намаляване търсенето на суровини. Моля, рециклирайте електрически продукти и батериите в съответствие с местните разпоредби. Повече информация можете да намерите на **www.2helpU.com**.

Презареждащ се акумулаторен пакет

Този акумулаторен пакет с продължителен живот трябва да се презарежда, когато вече не може да отдава достатъчно мощност при работи, където преди е работел с лекота.
В края на своя техничен живот, го изхвърлете с внимание за околната среда:

- Напълно изтощете акумулаторния пакет, след това го свалете от инструмента.

ОПРАВЯНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Проблем	Причина(и)	Измерване(ния)
Цевта е притисната към повърхността, но двигателят не работи:	Цевта не е притисната достатъчно здраво към повърхността	Натиснете цевта по-силно към повърхността
	Газовият пистолет за пирони не е работил повече от 24 часа	Вижте глава ***Режим на заспиване***
	Неизправности в електрониката	Извадете батерията и я поставете отново след 30 секунди
	Батерията е празна	Заредете батерията, ако светодиодът на ръкохватката свети мимига, вижте глава ***светодиоден индикатор на устройството***
	Батерията е прегряла	Оставете батерията да изстине
	Газовият пистолет за пирони е прегрял	Оставете газовият пистолет за пирони да се охлади
	Газовият пистолет за пирони трябва да бъде обслужен	Оставете газовия гвоздей да бъде обслужен, ако светодиодът на ръкохватката мига, вижте глава ***светодиоден индикатор на устройството***
	Извита цев	Нека газовият пистолет за патрони бъде ремонтиран от упълномощен търговец на дефектен газов пистолет за пирони
Цевта е притисната към повърхността, но моторът спира след 5 секунди:	Нормална функция	Никакви мерки

Проблем	Причина(и)	Измерване(ния)
Цевта е плътно притисната към повърхността, моторът работи, но пироните не са червени при натискане на спусъка:	Газовият патрон е празен или не е напълнен в достатъчна степен	Вижте глава ***Поставяне на газов патрон***
	Заклещени/задръстени пирони	Вижте глава ***Сваляне на заклещени пирони***
	В касетата няма пирони	Вижте глава ***Поставяне на лента с пирони***
	Плъзгачът на пълнителя не е прибран	
	Забранени или неразрешени пирони в касетата	Вижте глава ***Допустими пирони и газови патрони*** в раздела **Технически данни**
	Касетата е „изкривена" или не е поставена правилно	Вижте раздела ***Смяна на касетата*** в **Поддръжка**
	Дефектна пружина на плъзгача на касетата	
	Чужд предмет в цевта или касетата	Вижте глава ***Сваляне на заклещени пирони***
	Газовият пистолет за пирони е дефектен	Нека газовият пистолет за патрони бъде ремонтиран от упълномощен търговец.
Силен или неравномерен шум на вентилатора:	Въздушният филтър е замърсен	Вижте глава ***Почистване на въздушния филтър***
	Вентилаторът е дефектен	Нека газовият пистолет за патрони бъде ремонтиран от упълномощен търговец
Миризми на газ (неизгорели газове):	Когато цевта се притисне към повърхност, двигателят насочва експлозивен газ в горивната камера. Ако спусъкът не е задействан, друго натискане предизвиква изпускане на неизгорели газове	Вижте глава ***Устройство и безопасна работа***

Stanley Black & Decker
Phoenicia Business Center
Strada Turturelelor, nr 11A, Etaj 6, Modul 15,
Sector 3 Bucuresti
Telefon: +4021.320.61.04/05